

Baenzlawz Son Gyoengq Hagseng Cuhcungh Mbouj Rox Saekdi Sawcuengh De Hag Ndei Sawcuengh

针对壮文零基础初中生开展有效教学的策略

□ 黄锦艳

壮文零基础,通常是指从未学过壮文、没有任何壮文基础的壮文初学者的壮文学识水平。因此,不论是没有学过壮文且听不懂壮话、听懂部分壮话但不会讲壮话,还是会讲壮话但没有学过壮文等哪种状况,只要未学过壮文、没有任何壮文基础的,通常统称为壮文零基础。当前,武鸣区民族中学有 10%的学生会讲壮话、15%的学生听得懂部分壮话、75%的学生听不懂壮话,这些都没有学过壮文、没有任何壮文基础。因此,从壮文教学的角度来说,该校所有的学生都是壮文零基础。

据笔者了解,武鸣区民族中学学生及其家长对待壮文学习主要持以下 4 种态度。一是学生有学习壮文的畏难情绪。多数学生认为壮文声母、韵母数量太多(22 个声母、108 个韵母),太难记了;有些声母、韵母难发音;壮文学习的时间少,一周才一节课,第一周记得,第二周就忘记了。因此,学生对学习壮文产生了畏难情绪。二是不少学生担心学习壮文会影响中考科目的学习。大多数学生认为壮文科目不是中考科目,对今后的中考没有任何帮助,因此对壮文持可学可不学的态度;认为多学一个科目,会占用自己的学习时间,影响中考科目的学习。三是学生及其家长误认为学习壮文会产生“夹壮”现象。部分学生认为学壮文,会影响普通话的发音,会被他人笑话,所以不想学;部分家长也因害怕自己的子女讲普通话“夹壮”而不愿意教自己的孩子讲壮话,他们不仅不支持自己的子女学习壮文,有的甚至持反对态度。四是不少学生认为壮话、壮文的应用有很大的局限性,出了广西,壮话、壮文就失去了使用的机会。

了解了学生学习壮文的心态和学习态度以后,从 2006 年开始,笔者着手探索如何对壮文零基础初中生开展有效教学。如今,笔者摸索出一套比较可行的教学方法。在此分享给读者,同时求教于方家,以期达抛砖引玉之效。

一、引导学生认识、了解并喜欢民族语文

1.以铸牢中华民族共同体意识为主线,引导学生树立正确的民族语文观

每当面对新入学的初中生,笔者首先重点地、不断地强调中华民族是一个共同体——中华民族是一个大家庭,每个民族都是大家庭中不可或缺的一员;在 56 个民族中,汉族离不开少数民族,少数民族离不开汉族,各少数民族之间也相互离不开。经过反复宣传、讲授、强调,初步让学生建立铸牢中华民族共同体意识的思想基础。

在铸牢中华民族共同体意识的基础上,笔者顺势引导学生树立正确的民族语文观。重点学习和领会习近平总书记在中央民族工作会议上所作的关于民族语文的重要讲话精神。习近平总书记强调:“要推广普及国家通用语言文字,科学保护各民族语言文字,尊重和保障少数民族语言文字学习和使用。”笔者以此为绳,让学生树立正确的民族语文观。

经过做了这样的功课,大多数学生不再对壮语文学习产生反感情绪,往后上壮文课顺利很多。

2.通过人民币、身份证、单位牌匾、单位印章上的壮文引导学生认识壮文

面对新生,在准备教壮文之前,笔者先介绍人民币上的蒙、藏、维、壮 4 种少数民族文字。再重点介绍壮文并教学生拼读人民币上的壮文。接着介绍身份证上的壮文和一些单位牌匾、印章上的壮文。通过介绍日常生活中大家接触到的壮文,让学生了解壮文不但上了人民币,还上了广西人的身份证,上了广西境内各党政机关、企事业单位等部门的印章和牌匾,由此让学生对壮文有重新认识,产生了学习壮文的兴趣,增强了学习壮文的自信心和自豪感。

3.引导学生增强自信心、自豪感

习近平总书记强调:“要正确把握中华文化和各民族文化的关系,各民族优秀传统文化都是中华文化的组成部分,中华文化是主干,各民族文化是枝叶,根深干壮才能枝繁叶茂。”中华文化是主干,壮族优秀文化是中华民族文化中不可或缺的一部分。面对初中生,笔者首先从大道理上让学生认识到民族语文是民族文化的重要内容,引导学生树立正确的民族文化观,让学生增强自信心、自豪感。

在具体的教学实践中,笔者用 PPT 向学生展示左江花山岩画、五色糯米饭、歌仙刘三姐等图片,并介绍相关的知识,让学生明白左江花山岩画就其分布之广、作画地点之陡峭、画面之雄伟壮观、作画条件之艰险都是国内外所罕见,在世界美术史上享有崇高的地位,是壮族的艺术瑰宝;五色糯米饭是壮族传统的有名美食^[1];刘三姐是壮族民间传说人物,有着出口成歌的本领,是壮族杰出的民歌手,被誉为“歌仙”“歌圣”,家喻户晓。^[2]

介绍完以上的壮族优秀文化知识后,学生基本上都为自己是壮族人而感到自豪了,树立了自豪感。紧接着,笔者又介绍壮族的神话传说人物布伯、莫一大王,壮族革命英雄韦拔群,壮族的 14 位开国将军,身为壮族的世界体操王子李宁等人物的事迹。

做完以上功课,学生的自豪感、自信心基本被激发了。这为以后的壮文教学打下了重要的感情基础。

二、利用新媒体激发学生学习的民族语文的积极性

1.让学生欣赏壮语歌曲,介绍比较出名的壮语歌曲创作者、

歌手;让学生了解壮语不单单是在人际交往中使用,还能用歌舞的形式来演唱。比如让学生欣赏《武鸣壮族酒歌》视频时,笔者对学生作如下的介绍:《武鸣壮族酒歌》是武鸣区文化馆的老馆长黄天恒老师根据壮语音调特点创作的。2009 年 9 月 24 日至 29 日,该歌由广西壮校歌手班师生赴香港参加由中央政府驻香港办事处、香港啬色园公司和香港大埔区主办的庆祝中华人民共和国建国 60 周年的文艺活动中演唱,为期 2 天。香港各界朋友对《武鸣壮族酒歌》给予了高度评价,香港报纸和电视台对该节目也做了专门的报道。此外,广西壮文学校声乐教师覃正湖一家还凭此歌参加了 2010 年 3 月 28 日中央电视台神州大舞台“星光大道”栏目的演唱比赛,并获金奖;评委和中央电视台著名节目主持人钉铛、卫晨霞都给予了高度的评价:“这首歌,民风味特别浓,体现了少数民族的热情豪迈、自信。”^[3]

学生听了介绍,顿时热血沸腾了,觉得壮语歌曲获奖等级如此高,上了央视,闻名香港,这是何等的荣耀!趁着学生怀着敬佩的心情赞叹壮语歌曲的魅力之际,笔者顺势教学生朗读壮语歌曲的歌词,学生读得很认真、很大声,再让学生找出歌词中有哪些歌词是本节课所学的内容,并跟同桌拼读该歌词。学生很愉快地完成了老师所交给的任务。如此一来,收到了较令人满意的教学效果。

2.让学生欣赏网络上流行的壮语流行歌曲并介绍其中比较出名的歌手和乐队,让学生明白网络上也流行壮语歌曲,从而对壮语产生自豪感,进而热爱民族语文。

3.让学生观看壮语配音影片的精彩片段并介绍影片配音的相关资料,让学生了解壮语也能为电视、电影做配音,明白壮语用处不少。

4.向学生介绍网络上比较出名的壮语 QQ、微信群,让学生知道壮文被一群群热爱壮语文的人用在 QQ、微信上聊天。他们大部分是壮族人,其中也有少数的布依族、汉族、黎族、蒙古族等各民族同胞。由此让学生明白其他各民族的人都能用壮文在群里聊天,自己作为壮族人为什么就不能重视自己的民族文字,为什么就不能大胆地说自己的民族语言呢?当学生知道这些信息后,大多数人都震惊不已,纷纷表示作为壮族人,应该热爱自己的民族语言和文字。

三、引导学生了解濒危语言,使学生产生危机感

笔者用 PPT 展示一篇名为《全球 2500 种语言濒临灭绝》中的报道给学生看,让学生了解到当今中国不少语言也同样面临着濒危问题。一项调查显示,中国正在使用的 120 余种少数民族语言,使用人口在 10000 人以下的语言约占语言总数的一半;在 1000 人以内的有 20 余种,它们基本上处于濒临消亡的边缘。^[4]

当学生看完屏幕上的信息后,笔者让学生分组讨论“壮语会在何时灭绝?”有些学生说可能 50 年后,有的说可能 100 年后,还有的说不会灭绝,总之众说纷纭。

笔者再提出问题让学生思考:现在你们的父母不教你们说壮语,你们也不喜欢跟别人学,虽然农村的孩子有部分还会讲壮话,但有很多年轻父母都不教自己的孩子讲壮话,那么到你们这一代人的孩子可能就不会讲壮话了,即使会讲,也是极少数了;再加上国家推广普通话的力度不断加强,有很多人害怕自己的子女讲普通话“夹壮”,会刻意不教孩子讲壮话,你们说,按照这样的情形发展,壮话的寿命还有多久?如果你们不喜欢学壮文,壮文的寿命又有多长?顿时,学生陷入了沉思中。

四、跟学生分析“夹壮”原因

在每一届七年级学生上壮文课前,笔者都会跟学生讨论“夹壮”的问题,让学生明白老一辈讲普通话“夹壮”在很大程度上是由时代局限造成的。以前的小学老师在教学生普通话发音时,不少老师的发音是不标准的。在普通话发音不标准的情况下,教别人讲普通话不标准也就不难理解了。如今我们能讲一口比较标准的普通话,是因为小学学汉语拼音时,教我们普通话的老师们普通话发音比较标准。

当学生明白这些道理后,笔者再讲一讲各地方的人所讲的普通话与普通话标准音有何区别。让学生明白各个地方的人所讲的普通话多多少少都会夹有当地的方言音,所讲的普通话也不是百分之百的标准。就连从小讲汉语方言的学生的普通话发音都夹存方言音特征,也就是夹方音。由此推之,从小讲壮话的人,发普通话语音时“夹壮”,也是不难理解了。

五、在壮文课中引入课外知识

为了让学生喜欢壮文课,能从壮文课中学到一定的知识,笔者会适当地引入一些课外知识。通过这样的教学方法让学生喜欢壮文课的同时,更有利于巩固旧知,学习新知。

1.引入民间故事

比如教学生学习 m 尾韵,拼读“nuem(蟒蛇)”这个音节时,笔者先告诉学生等下要讲关于“蟒蛇”的民间故事,但前提条件是要认真学习好本节课的知识,学生学得快,老师才有更多的时间讲更精彩的故事。学生一听说有故事,听课就非常认真。由此笔者能在最短的时间内有效地完成了本节课的教学任务,之后才讲述了精彩的民间故事。

2.引入日常生活常识

为了让学生在壮文课上能学到有用的知识,笔者经常根据教学内容引入一些生活常识。比如:教学生学习声母 b、韵母 i 时,笔者就教学生拼读 biz(肥),并引出句子:Mwngz bizbwdwbw,ij(yaek) lai yindung cij baenz.(你太胖了,要多运动才好。)当学生掌握声母 b、韵母 i,能拼读相应的音节和句子后,笔者会引出儿童期或少年期身体肥胖对今后有何影响,会引发什么疾病等一些生活常识。

如此教学,学生很乐意接受,学习的积极性比较高,教学效果也相应提高。

3.引入安全常识

交通安全教育、防溺水教育对于中小學生来说相当重要。所以在壮文课中只要碰到能引入安全常识的地方,笔者都会毫不犹豫地引入安全教育常识。比如在教学生拼读 gwiw danci(骑自行车)时,笔者会先让学生检举平时哪些同学上学、放学路上喜欢三人、四人并排骑自行车,边骑边聊天。然后再举例如此骑自行车而发生交通事故的例子,或者播放相关视频给学生看,并特别讲述发生事故后家长和亲人是如何心痛的,让学生引起足够的重视。而后再教学生拼读相应的句子,学生在怀着沉重的心情学相关的壮文词语和句子就会非常地用心。

4.引入当地流行的汉语方言短句或学生比较熟知的某些英语单词

在上到某些壮文内容时,笔者会适当地引入当地流行的汉语方言短句或学生比较熟知的某些英语单词。比如教学生拼读壮文句子:Lauxsae daeuj lo, gaej gangjvah!(老师来了,别讲话!)笔者会让学生用自己所知道的语言来讲述这个句子。有的会用白话讲,有的会用武鸣官话(桂柳话)讲,还有的会用新民话(客家话)讲。学生每讲出一种语言,笔者都一一用壮文来记录下来。记录如下:白话:Lucij laiz leih, mo gong vaz!武鸣官话:Laujshw laiz liuj, buqyauq gyangj vaq!新民话:Gauhsuh loiz hoh, moj gongx vax!

笔者记录下来后,提问谁能完整的用 3 种语言再讲一遍?结果没人能做到,笔者就看着白板拼读给学生听,再问会讲的学生,老师是否讲得对,他们都笑着点头了,其他学生对老师很佩服。笔者就顺便告诉学生,其实壮文能够记录除了壮语以外的很多种语言,虽然不能百分之百地准确记录下来,但在武鸣、南宁等地,只要别人会讲的当地话,大多可以用壮文记录。所以壮文的功能还是很强大的,学会壮文,会讲壮话的人再学白话、武鸣官话、新民话等语言就比较大快。

另外,某些壮文韵母跟英文的发音方法是一样的,所以上到相应的音节时,笔者会引出一些英语单词,并用拼读壮文的方法来拼读给学生听。比如:教壮文 bit(鸭),笔者会写出英文 bit(一点儿);fit(合适的),先教学生拼读壮文 bit(鸭),再用拼读壮文的方法拼读英文 bit,fit,而后读成降调。问学生老师这么拼读,得出的英文读音是否正确?学生都给予肯定,并且很佩服。笔者就顺势说其实以前笔者是先学会壮文,才学英文的;在学英文时,很多时候就是用这样的方法来拼读英语,学习的速度比不会壮文的同学快很多。顺势说学习语言要学会互相融汇贯通,互相促进,某些语言是互通的,不要排斥某一种语言。

5.引入童谣

在壮文课中,笔者会根据上课内容,选择一些朗朗上口的、生动有趣的童谣进行教学。比如要教学生用壮话数数时,笔者就选择如下童谣:lt ngeih haeuxnaengi feih(一二糯米好美味)。Sam seiq haeuxnaengi gyaux noh gaeq (三四糯米拌鸡肉)。Haj roek haeuxnaengi gyaux bya' ndoek (五六糯米拌塘角鱼肉)。Caet bet doq gwn doq haex yet (七八边吃边拉屎)。Gouj cib mehlaux dangzvaq lig(九十奶奶裤裆裂)。

笔者先教学生朗读几遍后,让学生找出押韵的音节。紧接着告诉学生你们父母小时候都是唱着这首童谣长大的,今晚你们可以回去唱歌给父母听。如此一来,学生学习的兴趣更高昂了,恨不得马上能背下童谣。

总之,面对壮文零基础的初中生,教师首先要注意激发学生的自信心、自豪感,激发他们热爱民族语文;其次是注入多元素的内容,也就是教师不能拘泥于课堂上的知识,而应在保证完成当节课的教学任务的同时,按照上课的内容灵活地引入学生喜闻乐见、生动有趣的歌曲、故事、知识,让学生对壮文课时刻保持一种乐学、好学的态度。只要这样做,壮文教学就会达到事半功倍的效果。

参考文献:

- [1] 崇左在线—崇左旅游—宁明县花山风景名胜區网址: <http://www.chongzuo.ccoo.cn/bendi/info-60548.html>.
 - [2] 中华文化信息网—音乐时空—民族音乐家——《歌仙“刘三姐”》网址: <http://culture.ccnt.com.cn/yysk.php?col=30&file=1238>.
 - [3] 周英举.中国壮乡·武鸣骆越文化丛书·武鸣骆越风情.南宁:广西民族出版社,2011.
 - [4] 科学网—新闻—每日全部资讯—《南方周末:濒危语言的现状与抢救》网址: <http://news.sciencenet.cn/news/todaynews.aspx>.
- (作者单位系南宁市武鸣区民族中学)